
**Zusatzinfo:
Betrieb mit der Mobile Station**

Digital-Loks einsetzen, die nicht in der Datenbank der Mobile Station enthalten sind:

- a) Einstellen des Eintrags über die Adresse
- b) Geeignete Alternativlok aus der Datenbank suchen. Adresse und Anzeige im Display anpassen. Eine Übersicht über die Einträge in der Datenbank finden Sie im Internet auf der Märklin- Homepage (www.maerklin.com)

Using digital locomotives, which are not in the Mobile Station database:

- a) Set up the entry with the address.
- b) Search for a suitable alternative locomotive database. Adapt the address and the indicator in the display to the locomotive you want to enter. An overview of the entries in the database can be found on the Internet on the Märklin homepage (www.maerklin.com)

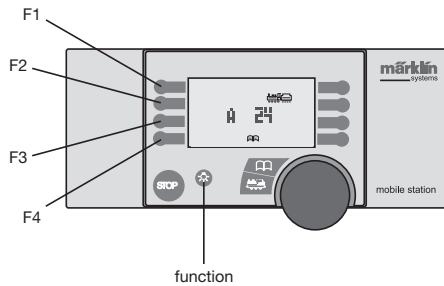
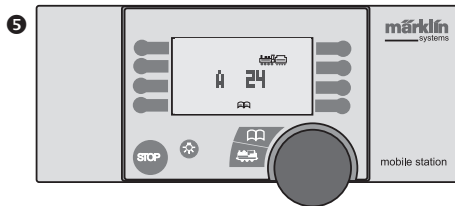
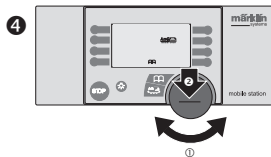
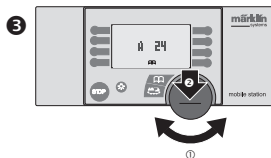
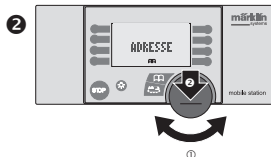
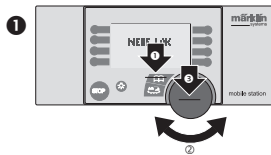
Utilisation de locomotives numériques ne figurant pas dans la base de données du poste mobile :

- a) Réglage de l'entrée via l'adresse
- b) Rechercher une autre locomotive appropriée dans la base de données. Ajuster adresse et indication dans l'affichage. Vous trouverez un synopsis des entrées dans la base de données sur le site internet Märklin (www.maerklin.com)

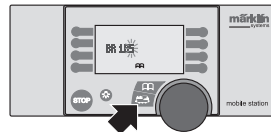
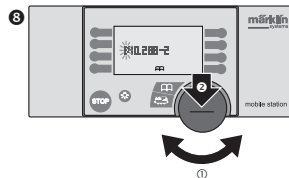
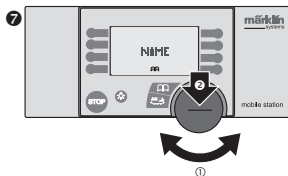
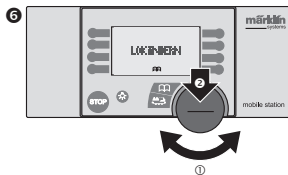
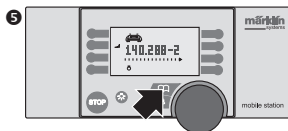
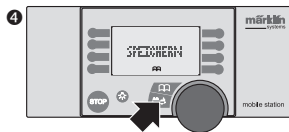
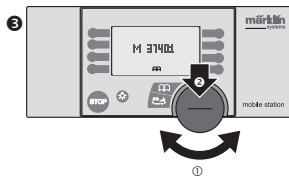
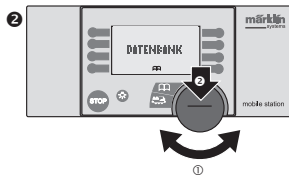
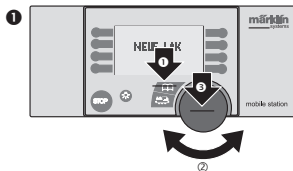
Digital-locs inzetten, die niet in de databank van het Mobile Station opgenomen zijn:

- a) Instellen van de opname via het adres
- b) Geschikte alternatieve loc in de databank zoeken. Adres en indicatie in het display aanpassen. Een overzicht van de opname in de databank vindt u op internet op de Märklin-homepage (www.maerklin.com)

a:



b:



Digital-Loks mit extern programmierbaren Decoder verändern, bei denen der Eintrag in der Datenbank dies nicht ermöglicht:

Verwenden Sie zum Einstellen der Parameter den Eintrag einer anderen extern programmierbaren Lok (Beispiel 37540/ 55742). Gehen Sie dafür wie folgt vor:

1. Nur die zu ändernde Lok darf von der Mobile Station versorgt werden.
2. Lok „37540“ oder „55742“ aus der Datenbank in die Lokliste übernehmen.
3. Zum Untermenü „LOKÄNDERN„ wechseln.
4. Zum Untermenü „Adresse“, „ACC„ ¹⁾, „DEC“, „VMAX“ oder „VOL“ wechseln.
5. Neuen Wert einstellen und übernehmen.
6. Bei einer erfolgten Adressänderung muss noch der Eintrag in der Lokliste von dieser Lok korrigiert werden. Der Eintrag zu „37540“ bzw. „55742“ kann wieder aus der Lokliste entfernt werden.

Beachten Sie die Hinweise in der Anleitung zur Mobile Station.

1) = Die Anfahr- und Bremsverzögerung wird bei bestimmten Decoder-versionen gleichzeitig im Untermenü „ACC“ verändert.

Change digital locomotives with externally programmable decoders, which do not enable an entry in the database:

Use the entry of another externally programmable locomotive to set the parameters (example: 37540/ 55742). Do the following to accomplish this:

1. Only the locomotive to be changed can be on the track.
2. Take locomotive „37540“ or „55742“ into the locomotive list as an additional entry.
3. Go to the submenu “EDIT LOC”.
4. Go to the submenu “ADDRESS”, “VMAX”, “ACC” ¹⁾, “DEC” or “VOL”.
5. Enter a new value and confirm the change.
6. If the address has been changed: Change the entry for your locomotive in the locomotive list to the new address. Delete the entry for „37540“ or „55742“ from the locomotive list.

Note the references and information in the instructions for the Mobile Station.

1) = The acceleration and braking delay is changed at some decoder-versions simultaneously in the submenu “ACC”.

Modifier des locomotives numériques avec des décodeurs programmables en externe, pour lesquelles l'entrée dans la base de données ne le permet pas.

Pour le réglage des paramètres, utiliser l'entrée d'une autre locomotive programmable en externe (par exemple 37540, 55742). Procéder de la manière suivante :

1. Seule la loco à modifier peut se trouver sur la voie.
2. Enregistrer la locomotive „37540“ ou „55742“ en tant qu'inscription supplémentaire dans la liste des locomotives.
3. Passer au sous-menu „MODIF LOC“.
4. Passer au sous menu „ADRESSE“, „VMAX“, „ACC“ 1), „DEC“ ou „VOL“.
5. Entrer la nouvelle valeur et la confirmer.
6. Au cas où l'adresse aurait été modifiée : modifier l'inscription de locomotive dans la liste des locomotives en l'affectant de la nouvelle adresse.
7. Effacer dans la liste des locomotives l'inscription pour „37540“ ou „55742“.

Tenir compte des remarques faites dans les instructions de la Mobile Station.

1) = Les temporisations d'accélération et de freinage de quelques versions se règlent simultanément dans le sou-menu „ACC“

Digital-locs met extern programmeerbare decoders veranderen, waarbij de opname in de databank dit niet mogelijk maakt:









Gebruik voor het instellen van de parameters de opname van een andere extern programmeerbare loc (bijv. 37540, 55742). Ga daarvoor als volgt te werk:

1. Alleen de loc die gewijzigd moet worden op de rails.
2. Loc „37540“ of „55742“ als extra loc in de loclijst overnemen.
3. Naar het nevenmenu “WYZIG LOC” gaan.
4. Naar het nevenmenu “ADRES”, “MAX.SNELH.”, “OPTREKKEN” 1), “AFREMMEN” of “VOL” gaan.
5. Nieuwe waarden invoeren en bevestigen.
6. Indien het adres gewijzigd werd: invoer van de loc in de loclijst in het nieuwe adres wijzigen.
7. Invoer van de „37540“ of „55742“ uit de loclijst wissen.

Neem ook de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing van het Mobile Station in acht.

1) = Mogelijkheid bij decoder: De optrek- en afremvertraging wordt gelijktijdig in het nevenmenu “OPTREKKEN” gewijzigd.

Parameter • Parameter • Paramètre • Parameter	Register • Register • Registre • Register	Wert • Value • Valeur • Waarde
Adresse • Address • Adresse • Adres	01	01 - 80
Anfahrverzögerung • Acceleration delay • Temporisation accélération • Optrekvertraging	03	01 - 63
Bremsverzögerung • Braking delay • Temporisation de freinage • Afremvertraging	04	01 - 63
Höchstgeschwindigkeit • Maximum speed • Vitesse maximale • Maximumsnelheid	05	01 - 63
Rückstellen auf Serienwerte • Reset to series value • Remettre aux valeurs de série • Terugzetten naar serie-instellingen	08	08
Lautstärke • Volume • Volume haut-parleur • Volume	63	01 - 63

Nr.	Bezeichnung	Adresse	function	f1	f2	f3	f4
37030	BR 38	38			-	-	
37072	BR 78	78		-	-	-	
37401	BR 140	40		-	-	-	
37725	BR 212			-	-	-	